

Zeitschrift: Textiles suisses [Édition multilingue]
Herausgeber: Textilverband Schweiz
Band: - (1966)
Heft: 3

Artikel: Swiss fabrics all over the world
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-796752>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Swiss Fabrics all over the World



Without straining the imagination in the least, one can easily picture from a glance at the following photographs the extraordinary popularity of Swiss fabrics throughout the world. From Italy to Japan, from Great Britain to Australia, these specialities are appreciated wherever there is a demand for articles that are not only elegant and fashionable but also comfortable to wear, easy to look after and of excellent technical quality – like these structured cottons, embroideries on cotton, big prints, guipures and chenille embroideries, for example. The Italian designer of a culotte dress or the Australian couturier who wishes to create an evening dress knows very well that he will find in the collections of Swiss weaves and embroiderers just the articles he needs, in the designs he has dreamt of and the most fashionable colours, worthy of stimulating his imagination.

*Tissus suisses
dans
le monde*

Sans la moindre imagination, on peut se représenter l'extraordinaire diffusion des tissus suisses dans le monde à la vue des documents ci-après. D'Italie au Japon, de Grande-Bretagne en Australie, ces spécialités sont appréciées partout où l'on désire avoir des articles non seulement élégants et à la mode, mais également agréables à porter, d'entretien facile et d'excellente qualité technique. Comme ces cotons structurés, ces broderies sur coton, ces grandes impressions, ces guipures et ces broderies chenille, par exemple. Le créateur italien d'une robe-culotte comme le couturier australien qui désire créer une robe du soir savent fort bien que les collections des tisserands et brodeurs suisses contiennent les articles qu'il leur faut, dans les dessins dont ils rêvent et les coloris les plus actuels, dignes de stimuler leur imagination.

*Schweizer Stoffe
in
aller Welt*

Es bedarf keiner besonderen Vorstellungskraft, um sich anhand des folgenden Bildmaterials die außerordentliche Verbreitung der Schweizer Stoffe in der Welt vorzustellen. Von Italien nach Japan, von Großbritannien nach Australien sind diese Spezialitäten überall geschätzt, wo man nicht nur auf elegante und modische, sondern auch angenehm zu tragende, pflegeleichte und qualitativ hochstehende Artikel Wert legt. Wie zum Beispiel diese Baumwoll-Strukturgewebe, Baumwoll-Stickereien, diese großen Drucke, Guipüren oder Chenille-Stickereien. Der italienische Entwerfer eines Hosenskleides wie der australische Schöpfer einer Abendrobe weiß sehr wohl, daß er in den Kollektionen der Schweizer-Weber und -Sticker genau das Gewebe findet, das er sucht, in den Dessins und Farbtönen, die ihm vorschweben.

*Tejidos suizos
en
todo el mundo*

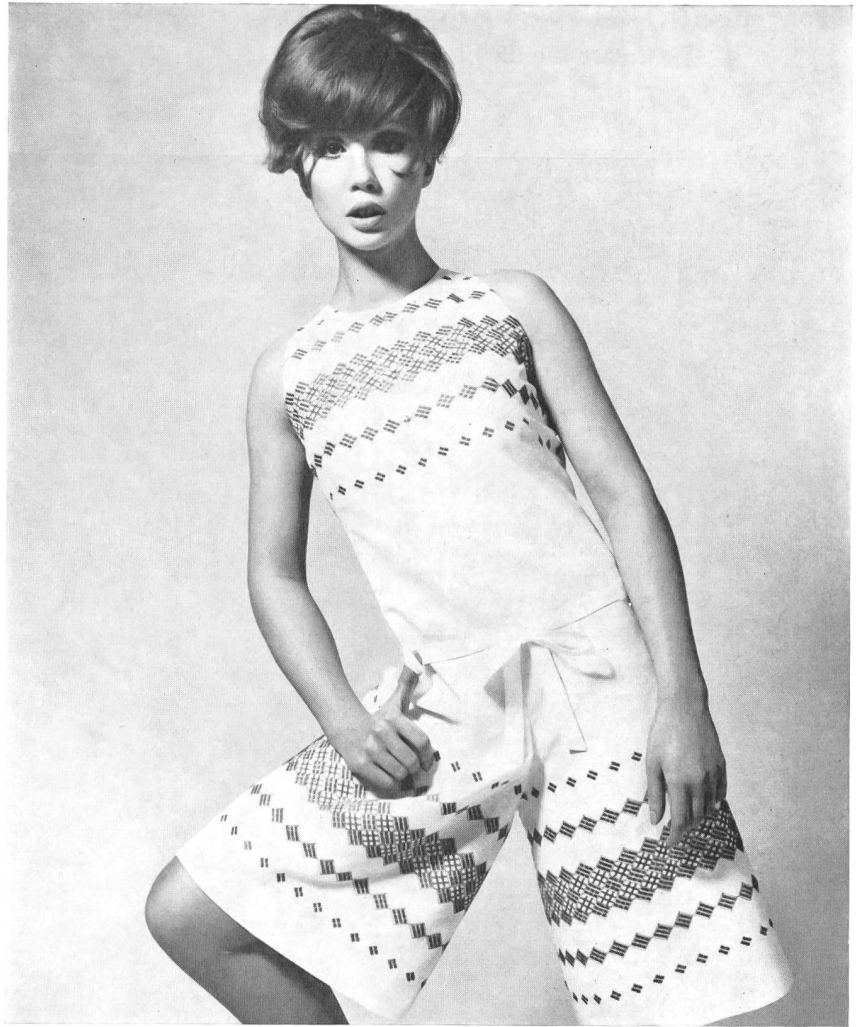
Aún careciendo de imaginación es posible representarse la extraordinaria difusión alcanzada por los tejidos suizos en todo el mundo cuando se ve los documentos que siguen. De Italia al Japón, de la Gran Bretaña a Australia, estas especialidades son apreciadas por doquier, siempre que se desee tener artículos, no sólo elegantes y a la moda, sino también agradables de llevar, fáciles de cuidar y de excelente calidad técnica. Tales como estos algodones estructurados, estos bordados sobre algodón, estos estampados grandes, estos encajes de guipur y estos bordados con felpilla, por ejemplo. Tanto el creador italiano de un vestido pantalón, como el modista australiano que desea crear un vestido de noche, saben perfectamente que las colecciones de los tejedores y bordadores suizos contienen los artículos que necesitan, con los dibujos de ensueño que desean y con los colores más actuales, capaces de estimular su imaginación.

ITALIAN LOOK

Cesare Guidi, Florence

Joseph Bancroft & Sons Co Ltd, Zurich

Swiss Minicare Batist



BRITISH LOOK

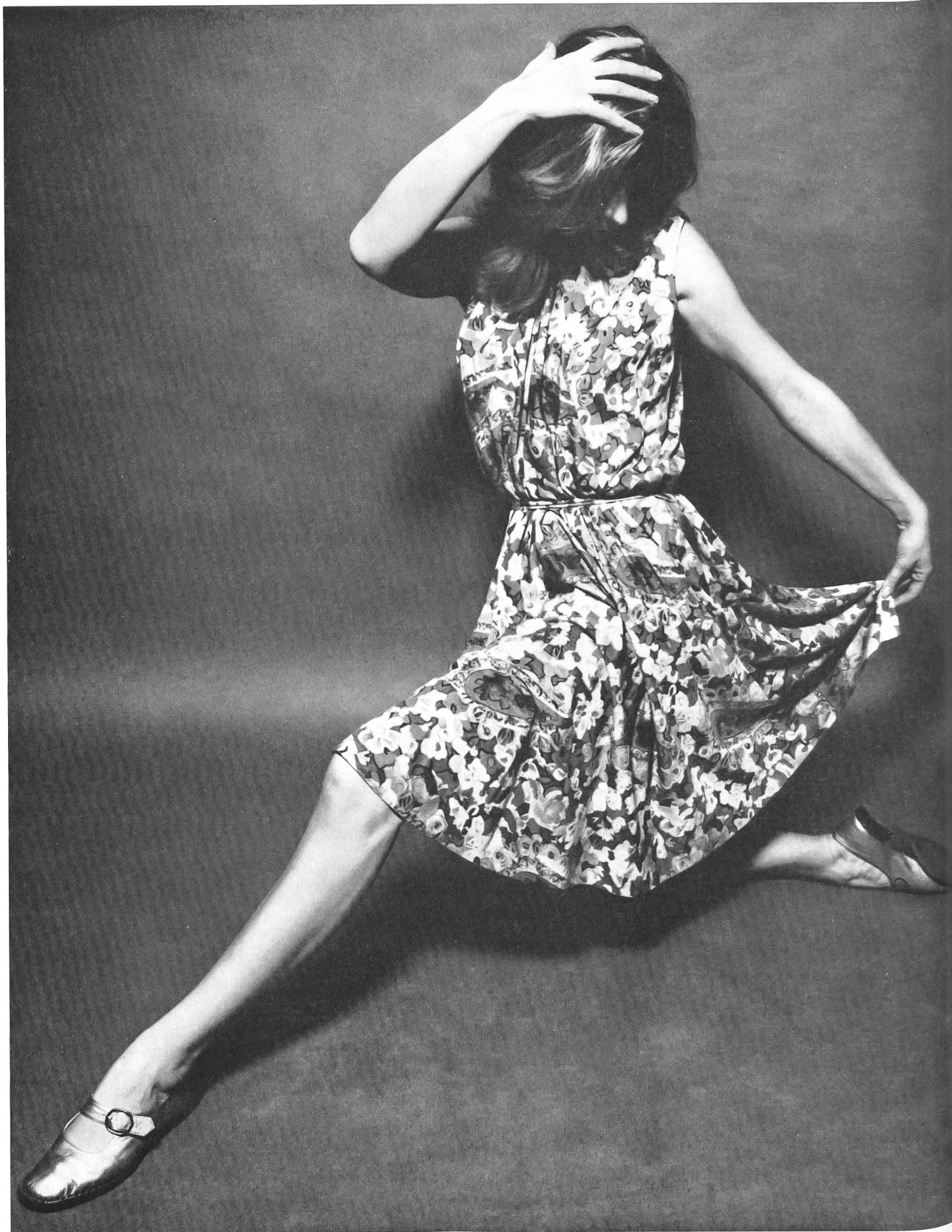
Kingston School of Art, London

Mettler & Co Ltd, St-Gall

Cotton piqué



ITALIAN LOOK
Cesare Guidi, Florence



Joseph Bancroft & Sons Co Ltd, Zurich
Ban-Lon Fabric

ITALIAN LOOK

Cesare Guidi, Florence



Joseph Bancroft & Sons Co Ltd, Zurich
Swiss Minicare Embroidery

ITALIAN LOOK

Gianor, Milan



Joseph Bancroft & Sons Co Ltd, Zurich
Ban-Lon Mousseline

JAPANESE LOOK

Hoshono Haute Couture, Tokyo



Forster Willi & Co., St-Gall
Chenille Embroidery on Nylon Net

AUSTRALIAN LOOK

Charlotte Fifth Avenue, Melbourne



Forster Willy & Co., St-Gall
Guipure Lace Fringe